





# GRAN REALIZACION

En el local anexo del Hotel Camacho, calle de San Francisco, se realizan a precios baratísimos las existencias del BAZAR TAORO, recientemente cerrado en la Plaza de la Constitución. Perfumería, Artículos de moda para caballeros y señoras, Juguetes, Calados, etc., etc., todos a precios menos del costo.

Siete aeroplanos enemigos han sido derribados, haciendo el Teniente Guynemer, el número 28 y el Teniente Heurteaux el número 19 de los por ellos derribados. Nuestra escuadra aérea bombardeó fuertemente numerosas estaciones de ferrocarril, refugios, establecimientos militares, habiendo causado un gran incendio en la estación del ferrocarril de Brucilles.

**Una hazaña**

Un pequeño buque alemán que no ha sido identificado, se acercó anoche a la costa de Suffolk habiendo disparado. No causó víctimas, y solo daños insignificantes.

La visita duró tres minutos solamente. Comunicado oficial de Rusia. Entre el pantano de Tirul y el río Aa tomamos la ofensiva, desalojando al enemigo y haciendo algunos prisioneros.

Bajo la presión alemana nos retiramos.

Avanzamos en la dirección de Kalmec habiendo retrocedido frente a los contra ataques.

Radiograma alemán oficial. Soldados de Westfalia y Baden asaltaron las trincheras en la altura 304 y en un frente de una milla en la margen Oeste del Meuse, causando sangrientas pérdidas y haciendo quinientos prisioneros franceses.

Un contra ataque nocturno fracasó. Ocupamos nuevas posiciones a ambos lados del Aa rechazando los contra ataques en la margen izquierda y haciendo quinientos prisioneros.

Reuter.

## ULTIMA HORA

Telegrama de la tarde

Lo mismo que ayer

Hoy, por no perder la costumbre, tampoco han llegado a nuestro poder, hasta la hora de entrar en prensa la presente edición, 3 y media de la tarde, los telegramas que nuestro activo corresponsal en Madrid, acostumbraba depositar en aquella Central de telégrafos, de 11 a 12 de la mañana.

¿Protestar? Para qué si habíamos de sacar lo mismo.

Paciencia es lo que se necesita... Y calma; mucha calma para esperar a que pase el turbión.—N. de la R.

Centro de Dependientes del Comercio y de la Industria

**Convocatoria**

De acuerdo con lo que dispone el art. 56 del Reglamento de este Centro, se convoca a los señores socios con objeto de celebrar Junta General ordinaria, para el día 27 del actual (sábado), y hora de las 8 y media de la noche en el local social, calle de Bethencourt Alfonso número 44 y con arreglo a la siguiente:

**ORDEN DEL DIA**

- 1.ª Lectura del acta de la sesión anterior.
- 2.ª Aprobación de las cuentas y fondos del Centro.
- 3.ª Lectura de la memoria reglamentaria, y
- 4.ª Manifestaciones de los señores socios.

Santa Cruz de Tenerife, 24 de Enero de 1914.—P. A. de la J. D., el Secretario, *Cándido E. Pérez.*

## NOTICIAS

Después de grave y larga enfermedad, que duró semanas, logra el paciente llegar al deseado período de la convalecencia, pero le faltan fuerzas, la enfermedad ha dejado huellas en su cuerpo, la debilidad es la causa, duerme mal, hace malas digestiones, tiene vahídos, dolor de cabeza y no puede desempeñar bien las funciones cerebrales porque se cansa, ha perdido la memoria y la aptitud física para poder dirigir sus negocios. El enfermo lucha y solo encuentra el reposo, fuerza en los nervios y en la sangre con el uso del Jarabe de Hipofosfitos Salud.

Único aprobado, por la Real Academia de Medicina, 27 años de creciente éxito. Al comprar el frasco debe fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

AGENTES activos, formales e inteligentes se necesitan. Buena remuneración. Dirigirse a las oficinas de *La Matielle de France et des Colonies*, en esta plaza, Castillo, 61, bajos, de 9 a 11 m.

### Solares en la Cuesta

Se venden a dos pesetas metro en la calle Nueva de la Cuesta. Darán razón en el American Bar, o D Manuel Bello en la misma Cuesta, frente a la oficina de Consumos.

### Casa en la Cuesta

se vende, en un precio muy barato. También se venden 13.000 metros de solares a una peseta el metro, también en la Cuesta. Dan razón en el American Bar, en la misma Cuesta.

### Advertencia importante

#### RETORTA "EL CAMELLO"



Hace más de veinte años que vendemos en las Islas Canarias, una tela blanca llamada

#### RETORTA EL CAMELLO

cuya marca y nomenclaturas de nuestra exclusiva propiedad.

Como que últimamente nosotros hemos tropezado con varias falsificaciones de la marca aquí reproducida, advertimos por el presente anuncio que estamos dispuestos a valernos de los medios que nos proporcionan los tribunales para defender nuestros derechos en caso de volver a aparecer las falsificaciones a que aludimos.

**M. HERTZ & COMPAÑIA LTD. MANCHESTER.**



Sobres de clase buena y a precios baratísimos, se venden en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

## Norwich Union

Compañía inglesa de seguros contra incendios y riesgos marítimos

AGENTES:

**ELDER DEMPSTER (Teneriffe) Ltd.**

Alfonso XIII, 84.

### Gran Establecimiento de Horticultura de Pedro Giraud.—GRANADA

Exportación a todas partes. Casa fundada en 1877

Los más importantes cultivos de España de árboles frutales y forestales, así como de toda clase de vegetales decorativos de aire libre. Especialidad en Rosales y Claveles. Gran surtido de plantas de salón y de invernadero. Semillas de flores y de legumbres de lo más selecto. Remisión gratuita del Catálogo ilustrado a quien lo solicite. (No teniendo en la actualidad ningún representante en Santa Cruz de Tenerife ni persona autorizada para hacer cobros por cuenta mía, ruego a mis favorecedores me remitan sus pedidos directamente).

ha expiado cruelmente lo que ella llama su debilidad y es el crimen de otro.

Y abrazándose a su amiga le dijo en voz baja:

—Continúa.

La señora de Precourt consiguió dominar su emoción y renaudó su relato.

—Al cabo de una hora se fué como había venido sin hacer el menor ruido; y entonces yo bruscamente devuelta a la realidad, me rebelé contra mí misma. Comprendí, demasiado tarde, desgraciadamente, que un instante de extravío y de locura había fatalmente comprometido la dicha de mi vida. Pasé el resto de la noche desolada, llorando y suspirando. Me levanté tan pronto como se hizo de día y me vestí maquinalmente. Lo primero que vi fué la carta que había escrito la noche antes. La cogí y me la llevé muchas veces a los labios, la humedecí con mis lágrimas, pero comprendí que no debía ya echarla al correo, y encendí una bujía y la quemé. "No le escribiré más!", exclamé sollozando. No soy digna de ella... Y después, ¿qué habría podido escribir a ti tan casta y tan pura? No podía confesarte la verdad. Lo que hoy puedo contarle a la mujer casada, no se lo habría podido decir a la soltera, sin cometer una indiscreción censurable. No siendo posible, pues, hablarte con sinceridad, cada una de las frases de mis cartas habría sido mentira, una hipocresía, y mi conciencia me lo vedaba.

—Es verdad!—dijo Josefina.

—Había tomado la resolución de irme del castillo, aquel mismo día—prosiguió la señora de Precourt—y me dirigí a la hermana de Alfonso para comunicarle mi intención. "Se quiere usted marchar!"—exclamó.—"Eso es imposible! Qué dirían sus tíos? Es que se aburre us-

## THE GUARDIAN ASSURANCE Co. Ltd. DE LONDRES

FUNDADA EN 1821

(Compañía Anónima de Seguros contra Incendios)

Agentes para las Islas Canarias,

**Hamilton & Co.**

## Miller, Gibb & Co. Londres - Liverpool - Manchester

Suplidores (al por mayor) de arroz, azufre, café, harinas, trigos, patatas de semilla, ingredientes para abonos, ferretería, tejidos, etc. etc.

Vendedores exclusivos de jabón **Rueda, Estrella y Pavo Real**, fósforos **Vulcan**, salmón **Tudor**, de las renombradas galletas finas de **Carr & Co.**, Té **Lipton** y otros muchos artículos.

Representante,

**P. Duque,**

Santa Cruz de Tenerife.



## PASTILLAS PERKINS

DE THE NATIONAL HERB COMPANY, DE WASHINGTON

Medicamento puramente vegetal, de éxito seguro para purificar la sangre y combatir: Estreñimiento, reuma, males del estómago, hígado, riñones y piel, irregularidades de la mujer, etc., 20 años de enorme y creciente éxito en Norte América. Sin rival en el mundo. El tratamiento por las Pastillas Perkins sólo cuesta 4 céntimos diarios. Precio: 2 pesetas caja de 50 dosis. De venta en las principales Farmacias y Droguerías.

Agente general exclusivo en España, **JUAN GASSOL**, Ronda de San Pablo, 59, Barcelona.—Sub-Agente depositario en Tenerife, **J.-M. Ballester**, Castillo, 61, bajos.

## Miller, Wolfson & Co. Ltd.

BANQUEROS

3, EDUARDO COBIÁN, 3

(ANTES MARINA)

Sta. Cruz de Tenerife

Islas Canarias

Asustada por la expresión dolorosa que había tomado el semblante de su amiga, la señora Lambert estuvo a punto de gritar:

—Detente, no quiero saber nada!

Pero las palabras expiraron en sus labios.

La señora de Precourt empezó el relato de su dolorosa historia diciendo:

—Me acuerdo como si fuera ayer de la última carta que te escribí. Te decía en ella que la hermana de Alfonso me había invitado a pasar una temporada en un castillo que su esposo poseía, a diez o doce kilómetros de la línea férrea de Rouen a Dieppe. Mi tía aceptó, por mí, la invitación en seguida. Aprovechaba con ello la ocasión de desembarazarse momentáneamente de una muchacha corta y torpe, que se veía obligada a presentar a sus amigas, y delante de la cual había de observar cierto comedimiento, lo cual era una verdadera molestia para su naturaleza libre e independiente... Seguramente, y más de una ocasión he tenido de comprobarlo: mi tía no reunía ninguna de las cualidades necesarias para dirigir, en los comienzos de la vida, los pasos inseguros de una joven ignorante de todo. Únicamente una madre es la que puede comprender los cuidados delicados, los consejos prudentes y la solicitud de que debe ser rodeada una muchacha a su entrada en el mundo. ¿Cómo mi tía, que no sabía protegerse a sí misma, había de defenderme contra los peligros que amenazaban a mi inexperiencia?... Y, sin embargo, me quería mucho; pero del mismo modo que quería a su esposo, a sus mejores amigos, por capricho, a veces locamente, pero nunca con el corazón... Fui a Normandía...

Al llegar aquí la baronesa exhaló un suspiro, y tras una breve pausa, continuó:

**Compañía Trasméditerránea**  
 Servicio de correos entre Cádiz y Canarias que efectúan los vapores **Reina Victoria y Delfín**, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica, telegrafía sin hilos y excelente trato.  
 Cuatro viajes al mes saliendo de Sta. Cruz de Tenerife los días 2 ó 3, 11, 17 y 26

**SERVICIO DE ENERO**  
 PARA CADIZ.— Vapor **DELFIN**, Capitán Bachs, el día 3.  
 PARA CADIZ Y SEVILLA.— Vapor **REINA VICTORIA**, Capitán Maestre, los días 11 y 26.  
 PARA SANTA CRUZ DE LA PALMA, el día 15 a las 8 de la noche.  
 PARA CADIZ (vía Las Palmas).— Vapor **DELFIN**, Capitán Bachs, el día 17.  
 PARA LAS PALMAS, los días 7, 17, 22 y 29 a las 10 de la noche.  
 Agente: J. A. BRAGE, Cruz Verde, 24.

**Casa de Salud Médico-Quirúrgica**  
 (NURSING HOME)  
**RAYOS X**  
 DEL  
**Dr. J. Rodríguez López**  
 Calle 25 de Julio, No. 23 (Barrio de los Hoteles)  
 Personal Técnico

Un médico-director, tres médicos ayudantes, un médico radiólogo encargado del gabinete eléctrico, y un médico director del Laboratorio.  
 Cirugía general. Enfermedades de vías urinarias y matriz. Operaciones de vientre, vías digestivas, apendicitis, hernias, etc., etc.  
**Garganta, nariz, oídos y ojos**  
 Graduación de la vista. Inyecciones de 606.  
 No se admiten enfermos de enfermedades contagiosas  
 Horas de consulta de 11 a 1 y de 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> a 5  
 Para los pobres: todos los días a las 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

**UNA CASA**  
 se vende la hermosa casa de la Plaza del Teatro número 5.  
 A plazo o al contado.  
 Razón Santo Domingo 18 o Noria 12.

**INSTALACION DE RAYOS X**  
 A DISPOSICION DE TODOS LOS SEÑORES MEDICOS  
 anexa a la casa de Salud del DR. RODRIGUEZ LOPEZ —  
 Calle 25 de Julio, No 23  
 Ultimo modelo con todos los adelantos modernos.  
 Para el diagnóstico de enfermedades de los Huesos, Estómago, Intestinos, Pulmones, Corazón, Bazo, Hígado, Vías urinarias, etc., permitiendo ver con detalles estos órganos.  
 Con material completo para Radiografía y radioterapia.

**Vinos**  
 tintos superiores del país se venden a 50 céntimos litro en la calle de San Lucas, número 15.  
 P. PADILLA, cirujano-dentista y M. FERNÁNDEZ, dentista-mecánico  
 Calle del Clavel, núm. 4, principal  
 Especialidad en dentaduras completas, parciales, coronas dentales de oro, porcelana y de puente, según los métodos más perfeccionados. Horas de oficina: de 8 a 12 de la mañana.

**Tabaco en rama**  
 vende por libras  
 LUIS ZAMORANO  
 Numancia, 19.  
**Diego López Daute**  
 Médico-cirujano  
 Serrano, 44—Teléfono, 446  
 Consulta general de Medicina interna. Especial de tuberculosis. Enfermedades de la infancia gastro-intestinales y de la sangre.  
 Todos los días de 2 a 4 y de 7 a 8 de la noche.

**José Ruiz Rodríguez,**  
 Maestro de obras  
 Participa a su antigua clientela y al público en general que ha decidido reanudar su industria de construcciones, haciéndose cargo de toda clase de obras en esta capital y en los demás pueblos de las islas, sólo por el costo de estas, y con el único objeto de dar ocupación a sus obreros en vista de las circunstancias que atraviesa el país.  
 Dirigirse, pues, a los talleres mecánicos de construcción, de José Ruiz Rodríguez.

**Rosendo González**  
 ALFONSO XIII, 79  
 Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería. Grabados y monturas para piedras preciosas.

**THE LONDON ASSURANCE**  
 Compañía de SEGUROS de Londres  
 Fundada el año 1720  
 CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTIAS EN 31 DE DICIEMBRE DE 1914  
**£ 5.495.401**  
 Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909.  
 Tiene hecho el depósito que ordena la nueva ley de Seguros.  
 Agente en Tenerife del Departamento de Incendios,  
**Miguel Rodríguez Baeza**  
 Dirección: Canales, 36.

**Línea de Vapores Fruteros de Otto Thoresen**  
**Servicio semanal directo entre Islas Canarias y Londres**  
 Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para el transporte de frutas, efectuando la descarga en el «Midleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES. En Danckerque se han construido almacenes especiales con magníficas condiciones para depositar la fruta mientras se reexpide al interior de Francia. Admiten pasajeros de primera clase. Importe del pasaje £ 7-0-0.  
**SERVICIO INTERINSULAR por los vapores SANCHO, SAN SEBASTIÁN y SAN JUAN**  
 Salidas regulares para La Palma, Gomera y Costa Norte de Tenerife  
 Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN Marina, 47-Santa Cruz de Tenerife

**Elders & Fyffes Limited. Londres**  
 Oportunamente se avisará al público, cuando los vapores de dicha línea vuelvan a reanudar el servicio que tenían establecido entre Liverpool, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.  
 AGENTES: En Santa Cruz de Tenerife, Miller, Wolfson y Ca. En Las Palmas, Blandy, Bros y Co.

**Línea Pinillos**  
 Servicio de las Antillas y del Brasil-Plata, durante el mes de FEBRERO

Fecha de llegada	VAPORES	DESTINO
1.º Febrero	Balmes	Cádiz y Barcelona (Por Las Palmas.)
Día 8	Infanta Isabel	Habana
Día 8	Martín Sáenz	Cádiz y Barcelona.

NOTA.—El pasaje debe estar aquí para despacharse dos días antes del anunciado para salida del buque. **PRECIOS ALTAMENTE ECONÓMICOS. SERVICIO INMEJORABLE.**  
 Agente: Antonio Cabrera de las Casas, Candelaria, número 23 (cerca del muelle principal).  
 Nota.—Debido a la fijez en las escalas de los buques de esta compañía, las notas de carga deberán estar presentadas en esta Agencia, a más tardar, a las 10 de la mañana del día antes del señalado para la salida de los mismos, no siendo posible la admisión de ningún conocimiento de carga después del día y hora expresados.

**Yeoward Brothers**  
 LINEA DE VAPORES FRUTEROS PARA LIVERPOOL  
**SERVICIO SEMANAL**  
**SERVICIO INTERINSULAR Vapor ALCA**  
 sale todas las semanas para PUERTO DE LA CRUZ, admitiendo carga a fletes económicos.—Para más informes, dirigirse a los señores  
**YEOWARD BROTHERS, Marina, 43.**

**Nicolás Dehesa**  
 Banca y Cambio  
 Alfonso XIII, 64.  
 Emite giro sobre todos los países.  
 Pagos telegráficos.  
 Cartas de crédito.  
 Descuentos y Cobros.  
 Cuentas corrientes.  
 Compra Cheques y Letras.  
 Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.  
 Cartulinas para retratos se venden en la imprenta de este diario.

**Casa de los aliados**  
 English tea rooms  
**Mrs. Sico**  
 18, Cruz Verde, 18  
 COCINA ESPAÑOLA E INGLESA  
 Se sirven comidas a domicilio a todas horas. Precios especiales para los oficiales del ejército. Buenas habitaciones.  
**Mrs. Sico's English Tea Rooms and Boarding House**  
 Good Airy Rooms, English Cooking  
**Terms Moderate**  
 18, CRUZ VERDE, 18  
 at 18, cr.

**Carbon Oak**  
 El almacén de ultramanos  
**Mi Bodega**  
 tiene el gusto de participar a su numerosa clientela y al público en general, que para mayor prontitud en el servicio a domicilio del **CARBON OAK**, deben pasar los avisos al citado almacén.  
 Teléfono No. 42.  
 También se vende carbón vegetal.

**Casa de Salud Operatoria de Nuestra Señora de Lourdes**  
 Robayna, 12 esquina a Gran Vía (Barrio de los Hoteles)  
 Director: **DR. VEREMUNDO CABRERA**  
 Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del Ovario. Vías genito-urinarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).  
**Sifilografía.**—Inyecciones intravenosas de SALVARSAN  
**(806 Ehrlich)**  
 Consulta, todos los días de 11 a 12, excepto los domingos.

**Banco Vitalicio de España**  
 Compañía Anónima de Seguros  
 Pesetas  
 Capital suscrito . . . . . 15.000.000  
 Capital desembolsado . . . . . 3.750.000  
 Reservas en 31 de Diciembre de 1915, comprendidos los reaseguros. . . . . 37.253.100  
 Pagado a los asegurados hasta 31 de Diciembre de 1915. . . . . 70.538.361  
 Esta sociedad se dedica especialmente a constituir capitales pagaderos a la muerte del asegurado o a un plazo determinado para el cumplimiento de obligaciones, formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas o diferidas y capital de usufructos y nudas propiedades.  
 Representaciones en toda España DOMICILIO SOCIAL:  
**Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603 BARCELONA**  
 Autorizado por la Comisaría General e Inspección de Seguros.  
 Para toda clase de informes y contratos: en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector Regional de la Compañía D. Emilio Mandillo, Alfonso XIII, núm. 82.  
 Delegados:  
 EN SANTA CRUZ DE TENERIFE  
 Señores Viñuales y hijos de Juan La-Rocha.  
 EN LAS PALMAS  
 Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González.

**B. Gómez Mussé**  
 Dibujante  
 Dibujo y pintura por cualquier procedimiento.—Restauración de obras.—Delineación.—Grabado y dibujo litográfico.—Trabajos ornamentales.—Rotulación de muestras y carteles artísticos anunciadores.—Imitación de maderas, mármoles y jaspes.—Restauración de altares e imágenes y en general cuanto trabajo se destina concerniente al ramo.  
 Pedir presupuestos y croquis  
**DOCTOR ALLART, 15**

**Paja para pienso**  
 Sobre el día 15 al 20 de Febrero llegará a este puerto el vapor PUNTA DE TENO, de la Compañía Naviera de Tenerife, que conduce un cargamento completo para Tenerife. Para avisos y precios Café British, José Díaz López.  
**PATATAS DE SEMILLA Y PARA CONSUMO**  
 para pedidos solicítense, precios y condiciones a C. Vicente Lecuona Power, San José núm. 35.

—Tres días después de habernos instalado en el castillo, Alfonso, del que su hermana me hablaba constantemente, llegó también. Yo lo había visto repetidas veces en casa de mi tía desde mi salida del colegio, pero ignoraba que hubiese de venir a acompañarnos. Ya fuera por darme una sorpresa o por cualquier otro motivo, su hermana no me había dicho una palabra. Qué, lo confieso, encantada ante la perspectiva de pasar con él una temporada, pudiéndole ver a todas horas y gozar a mi gusto de su conversación. Además, ateniéndome a sus promesas, yo ya me consideraba algo como su esposa, y luego, que le quería... Los ocho primeros días se pasaron con una sorprendente rapidez... Conviene decir que el cuñado de Alfonso, el marido de su hermana, se encontraba por aquellos días en Francfort, donde graves intereses le habían obligado a ir y lo retenían.  
 La señora de Precourt, como ahogada por la intensidad de la emoción de que era presa, se detuvo un instante; al cabo del cual, pasóse la mano por la frente y prosiguió:  
 —A pesar de todos los placeres y las diversiones que me procuraban, no te olvidaba. Una noche me retiré a mi habitación más temprano, y me puse a escribirte una extensa carta que quería llevar al correo al día siguiente. Antes de acostarme, quise cerrar la puerta de mi alcoba como de costumbre, pero no encontré la llave en el sitio que la ponía de ordinario. Pensé que la criada encargada de la limpieza se la habría metido distraídamente en el bolsillo, y quise llamarla; pero ya estaba acostada hacia rato y debía hallarse durmiendo. Además, no le di importancia a la cosa. Sería la una aproximadamente de la madrugada en aquel momento.

Me desnudé con presteza y me metí en la cama... Empezaba a dormirme cuando un leve ruido me hizo abrir los ojos que ya tenía cerrados... Alguien andaba por mi cuarto.

—Era él! —dijo la señora Lambert con indignación.  
 —Sí. Lo reconocí a la débil claridad de la luna que penetraba en mi alcoba. Experimenté un tal sobrecogimiento que me fué imposible dirigirle los reproches que subían a mis labios... Se aproximó a la cama y sus brazos me entrelazaron.  
 —Oh, qué cobard! —murmuró Josefina.  
 —No sabría decirte lo que pasó por mí —prosiguió la señora de Precourt; — me encontraba en un estado imposible de describir. Mi corazón palpitaba violentamente, sentía el pecho oprimido por un peso extraño, mi razón se extraviaba. En medio del torbellino de mis ideas no podía encontrar un solo pensamiento, ni sabía si aquello me agradaba o desagradaba, si era un ultraje lo que me hacía o una prueba de amor. Con el deseo de resistir, no hacía ningún esfuerzo para defenderme. Experimentaba ese aturdimiento y ese torpor que preceden a un aniquilamiento completo... Su triunfo fué fácil; mi debilidad se hizo su cómplice.  
 La señora de Precourt inclinó la cabeza y lágrimas silenciosas inundaron su rostro.  
 —Pobre amiga mía! —pensó la señora Lambert;—